

# 從荷馬到海明威

蔡義忠 編著



中華民國六十七年八月出版

# 從荷馬到海明威

特價七十元

著者：蔡

義

忠

出版者：青

山

出

版

社

發行人：胡

永

清

總經理：學

海

書

局

臺中市臺中港路一段四二四號

電話 二三三七七三號

郵撥 二二七八二號

登記證：內版臺業字第一六八三號

版權所有  
翻印必究

## 目錄

### 荷馬的史詩「伊麗亞特」和「奧特賽」及其評價

前言

對荷馬兩大史詩的辯論

伊麗亞特和奧特賽創作的由來

伊麗亞特的內容

奧特賽的內容

荷馬史詩的評價

### 但丁的詩劇「神曲」及其評價

傳說中的一個故事

但丁的遭遇

神曲的由來

一

一 一 一 四 五 九 二 一四 一四 一六 一七

二

神曲的內容■ 一九

神曲的評價■ 二五

莎士比亞的劇作及其藝術的評價■ 二七

前言■ 二七

莎士比亞的生平■ 二八

莎士比亞的作品■ 三〇

莎士比亞的藝術評價■ 三七

哥德的思想藝術及其代表作「浮士德」之評價■ 四三

作品是生命的懺悔和解脫■ 四三

哥德的人生觀■ 四五

哥德的藝術觀■ 四六

浮士德的境界■ 四八

司旦達爾的「紅與黑」及其寫作觀 五四

前言 五四

司旦達爾的生平及其特性 五五

紅與黑的故事由來與內容 六一

司旦達爾的寫作觀 六三

拜倫的敘事詩及其詩的評價 六六

前言 六六

童年的不幸 六七

點燃希臘自由的火炬 六八

拜倫詩的評價 七五

拉馬丁的特性及其代表作沉思集之評價 七七

前言 七七

重

幼年的家庭教育 七七

成年以後 七八

沉思集及其評價 八二

巴爾札克的「高老頭」及其評價 八九

前言 八九

巴爾札的生活和性格 九〇

事業上的失敗 九二

寫作的態度和喜好 九五

愛情的對象是金錢 九七

人類的喜劇 一〇〇

「高老頭」及其評價 一〇一

大仲馬「基度基山恩仇記」及其作品的評價 一〇六

前言 一〇六

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 大仲馬的個性和他的劇作     | 一〇六 |
| 基度山恩仇記寫作的由來     | 一〇九 |
| 基度山恩仇記本事及其評價    | 一一四 |
| 浪漫詩人雨果的特性及其詩的評價 | 一一六 |

前言 一一六

幼年時期的教育 一一七

青年期的信仰與文學生活 一一七

雨果的作品 一一八

流亡中所創的傑作 一二三

晚年的榮譽 一二四

雨果詳的評價 一二六

梅里美的代表作品「鵝鵝姑娘」及其小說的評價 一二七

前言 一二七

大

梅里美的特性及其創作的時代背景■ 一二八

鴉鵲姑娘故事的由來■ 一三一

小說的情節■ 一三三

梅里美小說的評價■ 一三七

喬治桑的作品及其評價■ 一四〇

前言■ 一四〇

青年時代■ 一四一

喬治桑的特性■ 一四二

熱情奔放的小說■ 一四三

喬治桑的哲學思想■ 一四五

喬治桑小說的評價■ 一四五

達更斯的「槐肉餘生錄」及其藝術的評價■ 一五一

前言■ 一五一

• 幼年時的迭更斯 ■ 一五二

迭更斯的愛情 ■ 一五四

迭更斯的生平及其作品 ■ 一五八

塊肉餘生錄 ■ 一六二

哲學思想 ■ 一六四

迭更斯小說的藝術及其評價 ■ 一六六

佛爾拜爾的「包華易夫人」及其藝術的評價 ■ 一七二

前言 ■ 一七二

青年時代 ■ 一七三

羅曼史 ■ 一七四

佛爾拜爾的藝術評價 ■ 一七九

易卜生的思想及其藝術之評價 ■ 一八三

劇作的時代背景 ■ 一八三

易卜生的思想及其代表作 一八七

易卜生劇作評價 一九二

托爾斯泰的思想及其代表作「戰爭與和平」 一九四

前言 一九四

家世生平思想 一九五

有史以來最偉大的小說 二〇三

左拉的思想及其代表作魯剛·馬加爾之評價 二〇九

前言 二〇九

向真理挺進 二一〇

魯剛·馬加爾的時代背景 二一二

魯剛·馬加爾的內容 二一三

魯剛·馬加爾之評價 二一七

莫泊桑「脂肪球」及其藝術的評價 二二〇

前言 二二〇

莫泊桑的脂肪球及其藝術評價 二二七

紀德的思想和其作品之評價 二三一

紀德的質性和思想 二三二

偽幣製造者 二三五

從蘇聯歸來 二三九

紀德的偉大 二四二

漢明威的「老人與海」及其作品的評價 二四四

生平及其作品 二四五

老人與海 二四七

漢明威小說的優點和缺點 二五〇

# 荷馬的史詩及其詩的評價

## 前言

荷馬的史詩「伊麗亞特」和「奧特賽」之所以在當時普遍地被人瘋狂的彈唱，熱烈的歌頌，迅即傳遍了使用希臘語言的所有地區，而終於成了希臘的民族文學，和希臘人眼裡的聖經，不僅是由於故事的曲折，文藻的美麗，而且這部史詩，充滿了強者的信心，充滿了新生的活力，使你讀了不得不起舞歌唱。真是千古不朽的傑作。

## 對荷馬兩大史詩的辯論

有人考證最早提到荷馬的是詩人卡尼那斯，約生於紀元前六六〇年，也有人說在紀元前約五三七年。有一位雅典的庇士特納麗曾召集了幾個有素養的文士修訂荷馬的著作，從那時起「伊麗

亞特」和「奧特賽」才正式被整理好，成為歐洲文學的鼻祖，成為寫實派的開山大師。希臘的古代歷史家黑柔德斯說：「荷馬在希臘宗教制度上，是一位偉大的創造者，希臘的哲父柏拉圖說：『荷馬是希臘的教育家』。簡直把荷馬的著作看成經典，常從它們當中引用幾行詩句，正如基督徒之徵引聖經，中國人之徵引孔孟儒家的經書一樣。」

這兩篇敘事詩，在歐美人的生活中，已有極深刻的影響，儘管有很多人沒有讀過荷馬的詩歌，但荷馬詩歌中的重要人物，幾乎是無人不知，如：阿且里斯的虎力；海倫的美麗；優萊賽斯的智謀；潘娜洛甫的貞節，在一般人說：「她的美麗如海倫」，這和我們中國人常說的：「貌如西施」一樣地為大家所熟知。但因荷馬的故事，歷時太久，很難查考這兩部史詩，是否是荷馬一人所傳下來的。

有些批評家說：「荷馬是神話的人物，就好像『歐夫優斯』那樣的人，歐夫優斯是希臘古代的詩人，能彈奏七弦琴，可以使木石動搖，當他的妻子樂麗蒂絲死後，他曾到冥府給冥府的主官普魯透彈琴，普魯透很受感動，就允許他把他妻子帶回陽間去，但囑咐歐夫優斯不能回頭看，當他不自持地回頭看時，他的妻子就消失烏有了，這是把荷馬看做神話人物了。」

還有人疑惑伊麗亞特和奧特賽，不是出自一個人的寫作，奧特賽的主要氣派，帶着近代文化的情調，其中少有伊麗亞特中的英雄、熱戰、和古老的氣氛，用語和描寫的方式也不相同，對於

地理環境的認識也較前進步，但是宗教的場面與情感的感覺，却是一致的。另有人說：「這兩部敘事詩，在大體上還是酷似的，魄力也都非常磅礴，在同一沈寂無聞的時代，短時期內若能前後產生兩位這樣風格凸出的偉大文藝作家，那真是太離奇了」。

對荷馬史詩素有研究批評的作家烏爾夫，他認為：「伊麗亞特和奧特賽，是許多短的詩句所組成，是一個人寫的。把這許多短詩聯貫為一個整體的故事」。英國的作家巴特納爾的批評較為正確，他說：「不管伊麗亞特和奧特賽，是一個人的作品，或是兩個人的作品，或是好多人的作品都好，因為它是代代口述流傳下來的，可能是有的地方被增加了，也有的地方是被修正了的」。

無論人們怎樣辯論，但是誰也沒有理由否認，世界上沒有荷馬這個偉大的詩人，誰也沒有理由否認，世界上沒有「伊麗亞特」和「奧特賽」這兩部不朽的史詩，除了雅典等地的人在爭取荷馬是自己地方的人以外，學者們以為荷馬的故鄉最可能性的是奇妙絲這個島嶼，因為那裡到現在還有荷馬的民族生活着，每年到一定的時間還祭典古代的偉大詩人——荷馬。英國的作家哈茲里特說：「荷馬史詩裡面的人物，真是神奇得很，有的光耀奪目，有的真實深刻，有的英勇無敵，有的出神入化，變化多端」。著名的文藝批評家阿諾爾特說：「我們發現偉大詩篇的經典，因此所有對伊麗亞特和奧特賽的辯論問題，相形之下，已經淪落得微不足道了」。所以我們也不再作打

破沙鍋辯到底的愚法了。現在我們來研究：

## 伊麗亞特和奧特賽創作的由來

在古代初民的社會中，部落與部落，時常發生戰爭，在農業社會的部落內，老人是最有權力的，但在長期戰爭的困擾中，被侵掠的農業社會就不得不舉出一位年富力強的人來統率這一部落的軍事，這樣統治權就漸漸離開了老人的掌握，和社會組織漸漸的精密，於是就把一個農業部落推進到更完備的國家的軌道，而所有在那時戰爭中的將帥們的英勇的故事，亦就經過了無數次的輾轉傳述而成爲我們現在所見的「傳說」成爲一個民族建國的「史傳」了。

這些戰爭雖然有時要延長到幾年，但戰爭狀態却不很劇烈。戰士們在休戰時間，必要舉行一種慣例的宗教祭儀。在這些「祭典」中，統帥們的英勇要被演述出來，昭告神明，隨軍有一些盲目詩人，就擔任這項工作，這些無名的詩人也許要離開軍隊，回到他的後方的故鄉。爲了解決路上的盤費，於是就靠「唱詩」來換取一路上的食宿了。

這些退役的戰士，回到故鄉就唱起「戰場的見聞」因爲那時還沒有報紙，所以盲詩人的「弦歌」很受歡迎，而這些無名的詩人們，寫了引人動聽，不得不在還有幾分真實的「消息」以外，再加些若干出乎聽眾意料之外的可驚可愕的故事來了。

由于這些無名的詩人，願以創造的民族英雄的「弦歌」因為是一種「新聞」便很快地傳布開來，更有一些無名的詩人加以增飾和減削，直到成為一大群的同一主題和各式各樣說法的歌曲。當戰爭結束，民族英雄們凱歌歸回時，國家的基石由形成而漸鞏固了，這些敘述過去的戰爭的弦歌便成為一種史實，仍舊在民間口頭流傳，這樣一代一代下去，那些無名的詩人，在這些詩上加潤飾，甚或在這些上面又加上一些杜撰。

荷馬的史詩材料，就是這樣來的，不過這些口頭流傳下的材料是非常繁雜而又重複，因此，好多介紹世界名著的作品，故事翻譯略有不同，就是故事內容也略有出入，現在我們來看：

## 伊麗亞特的內容

伊麗亞特是敘述希腊和托洛葉的戰役。托洛葉城是歐羅巴有史以前小亞細亞沿岸的古文明的最末的一個大商業中心點，這古文明約在希腊建國以前一千多年，是屬於克里底人或伊近人的。當托洛葉轟轟烈烈全盛的時期，希腊人還是歐洲北部平原的不開化的民族。這時候，這個屬於印度歐羅巴種的游牧民族的希腊希里尼人，離棄了我們在多瑙河沿岸的本家，往南方去找一塊新牧場，他們的行為，非常野蠻，他們把捉來的俘虜無他們的保護羊群的狗。他們到了希腊半島這塊土地上，殺死了島上的土民，奪了他們的田地和牛羊，又把他們的妻子當作奴隸，他們在高山頂

上看見各處都有伊近의城；可是他們也看見伊近兵士手裡拿的是金屬的刀鎗，比他們自己的石斧利害得多。他們暫時不去攻打那些伊近的城，經過了幾百年，這些希里尼人脫離了游牧生活，到農業時代了。他們佔據了希臘半島的各地，他們又從他們的高傲的鄰居——伊近人那裡學會了許多事，學會了使用鐵製的武器，又學會了航海，等到他們把伊近人的本領都學會了時，他們就反抗先生了，他們在短時期內征服了伊起的所有城市。

在紀元前十五世紀中，他們擄掠了克里底北岸的那個最重要的克罕索斯城。在紀元前十七世紀中，他們攻滅了托洛葉城，但這些希里尼人或希臘人，在史詩伊麗亞特中間，已經被描寫得很文明了，希臘和托洛葉的戰爭，在這史詩裡，被說成了神的紛爭，故事是這樣的：

在希臘奧普斯的神山上，勇兵之王的柏萊烏斯和海中的女神西娣絲，正在舉行婚禮大宴衆神時，女神愛麗絲突然來臨，因為事前未被邀請而發大怒，便把一個刻着「給最美麗者」文字的金蘋果投在衆神的筵席上，於是約諾，委娜絲，阿西娜三位女神都要獲得這顆象徵最美麗的金蘋果，以表示自己是最美麗的。最後諸神之王的宙斯告訴他們說：「妳們要知道誰最美麗，去到托洛葉國王的次子巴里斯那裡，要他評判一下誰是最美麗的」，巴里斯正在伊達山中牧羊，忽然三位女神到了，每一個女神都對巴里斯行了預約式的賄禮。約諾許以財富和權威；阿西娜許以名譽和功業，委娜絲許給他一位世上無比的絕色美人爲妻。巴里斯愛上了委娜絲的禮物，於是就評定